

Tokyo Lastochika

by Shizuka Akashi

Scanner: Anonymous
Translator:

Lifebox, Akari + midodream
Proofreader: Kaerfentdeeb

Designer: Tactics
Typesetter: StarchyVinky
Quality Checker: Reyy

• • • Brought to you by S R O U • • •

CHAPTER II • *Cat and Mouse*







NOBLES ASSEMBLY HALL
(FORMERLY ROKUMEIKAN)



ARIMA-SAMA
WAS AN IMPORT-
ANT LEADER IN
BOTH FINAN-
CIAL AND FOR-
EIGN AFFAIRS

HE HELPED AN
UPSTART LIKE ME WHEN
HE WAS ALREADY OCCU-
PIED WITH COM-
PLICATED MATTERS. MY CON-
DOLENCES FOR YOUR
LOSS



THIS WAS A
VERY TRAGIC
INCIDENT



MY FATHER
WOULD HAVE BEEN
FLATTERED BY
YOUR WORDS

THANK
YOU!



AIZAWA-SAMA
HAD WISDOM
UNMATCHED BY
OTHERS.



AND SO THE
FORTUNE OF
THIS "GREAT
FATHER" HAS
BEEN LEFT TO
HIS SON



I WONDER IF
THIS "SON" IS
EVEN CAPABLE OF
MATCHING HIS FA-
THER'S TITLE AS A
BUSINESS MAN.



JUST
ONE
SAMA?



THOSE WHO
WERE GIVEN
A TITLE
BEFORE THE
MEI REVOLU-
TION.

AND THOSE
WHO ARE
RECOGNIZED
BY THE COUNTRY
FOR THEIR
SERVICES

THERE ARE TWO
MAIN GROUPS
OF "NOBLES" IN
THE ERA



AS A RESULT
THERE IS QUITE
A DIFFERENCE IN
THEIR ECO-
NOMIC CONDI-
TIONS EVEN IF
THEY ARE PEERS



COMPARED TO
THE ONES WHO HAD
WORKED FOR THEIR TITLE
THE NOBLES FROM BEFORE
THE REVOLUTION HAVE
LITTLE INTEREST IN BUSI-
NESS ITSELF AND ARE
RATHER IGNORANT



—GOSHYANT-
SAMA,



PLEASE,
KINDLY HELP
ME WITH
YOUR EXPE-
RIENCE,

I WOULD
REALLY APPRE-
CIATE IT



IT IS SURELY
BUT I AM TO
FOLLOW BY
MY FATHER'S
FOOTSTEPS,

AND I ADMIT
THAT I AM
NOTHING AND
UNAPPROPRI-
ATE,

I FEEL LIKE I
WILL BE CRUSHED
BY THE RESPONSIBILI-
TIES HANDLED
DOWN TO ME,







IT'S LEAVE
IT TO YOU
THEN?

YES



IT'S A DECISION THAT YOU'VE MADE
AND YOU'VE MADE IT TO SAVE YOUR LIFE

WHICH
CHILD DO YOU
WANT?

WE WANT
THAT CHILD



WHAT IS HE
TRYING SO HARD
TO HIDE?

I WONDER















MITSUKI-SAMA



THANK YOU
FOR COMING
HERE



WELL, I'LL
SEE YOU
AROUND

I HOPE WE
HAVE THE
CHANCE TO
TALK AGAIN













WE HAVE TO GOBY THE GUESTS THAT ARE JUST ARRIVING!



AKIHA
CHIZUKO-
SAMA

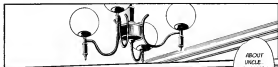


SHE IS
MITSUMUKI'S
COUSIN FROM
HIS FATHER'S
SIDE.













THAT MAY
MAINLY BE
BECAUSE OF
CHIZUKI-SAMA



NOT MANY
HOUSEHOLDS
STAY ON TOP
OF MANTOON
LOVES



SHE HAS ALWAYS
BEEN AROUND
THIS HOUSE
SINCE SHE WAS
A CHILD,

CHIZUKI-SAMA
REMARKS HER LIKE
HER OWN LITTLE
SISTER

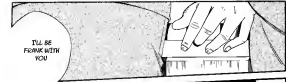


OH DEAR, BUT
HER TEMPER
IT'S GOING
INTENSE

SHE SEEMS
VERY LADYLIKE,
THOUGH...







I'LL BE
FRANK WITH
YOU



YOU,



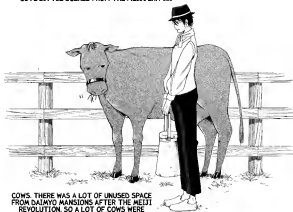
ARE NOT
SUITABLE
TO BE IN
THE ARIMA
HOUSEHOLD



I'M SAYING
YOU NEED TO
STAY AWAY
FROM MITSU-
NII-SAMA!



CUTE LITTLE SCENES FROM THE MEIJI ERA (2)



COWS. THERE WAS A LOT OF UNUSED SPACE FROM DAIJYO MANSIONS AFTER THE MEIJI REVOLUTION. SO A LOT OF COWS WERE RAISED IN THE MIDDLE OF TOKYO. BY THE MEIJI'S 17TH YEAR, IT'S SAID TOKYO HAD THE MOST DAIRY COWS IN THE NATION.

CUTE LITTLE SCENES IN THE MEIJI ERA (3)



FACIAL LOTIONS (LEFT) MADE BY PHARMACISTS AND THE "CREAM" (BELOW) THAT FIRST CAME OUT OF THE MEIJI ERA, WERE BOTH CALLED HIGH-CLASS COSMETICS AND WERE VERY POPULAR. THE CURRENT TOOTHPASTE SEEMS TO HAVE BEEN MADE AROUND THAT TIME TOO.



